

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

HOGE VERTEGENWOORDIGER  
VAN DE EUROPESE UNIE VOOR  
BUITENLANDSE ZAKEN EN  
VEILIGHEIDSBELEID

Brussel, 23.3.2011  
COM(2011) 157 definitief

2011/0066 (NLE)

Gezamenlijk voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot wijziging van Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië**

## TOELICHTING

- (1) Op 2 maart 2011 is Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad vastgesteld, op grond van Besluit 2011/137/GBVB van de Raad van 28 februari 2011, tot uitvoering van Resolutie 1970 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en tot vaststelling van aanvullende autonome maatregelen van de EU in verband met de ernst van de situatie in Libië.
- (2) Bij Besluit 2011/[...]/GBVB van de Raad van [...] wordt Besluit 2011/137/GBVB gewijzigd en wordt voorzien in verdere beperkende maatregelen met het oog op de uitvoering van Resolutie 1973 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.
- (3) Deze verdere maatregelen omvatten een verbod op bepaalde vluchten, een verbod op de terbeschikkingstelling van gewapende huurlingen en een uitbreiding van de bevrozingsmaatregelen. Bovendien bevat het besluit van de Raad een bepaling die moet waarborgen dat de maatregelen de verlening van humanitaire bijstand in Libië niet hinderen.
- (4) De hoge vertegenwoordiger van de EU voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Commissie stellen voor deze maatregelen ten uitvoer te leggen door middel van een verordening op basis van artikel 215 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Gezamenlijk voorstel voor een

## **VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot wijziging van Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2011/[...]/GBVB van de Raad van [...] tot wijziging van Besluit 2011/137/GBVB van de Raad betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Commissie,

Na raadpleging van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2011/[...]/GBVB van de Raad van [...] wordt onder meer voorzien in verdere beperkende maatregelen ten aanzien van Libië, waaronder een vliegverbod in het Libische luchtruim, een verbod voor Libische luchtvaartuigen in het luchtruim van de EU en verdere bepalingen in verband met de maatregelen die bij Besluit 2011/137/GBVB zijn ingevoerd, waaronder een bepaling die moet waarborgen dat humanitaire acties in Libië van deze maatregelen geen hinder ondervinden.
- (2) Sommige van deze maatregelen vallen onder het toepassingsgebied van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en derhalve is regelgeving op het niveau van de Unie noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging ervan, met name om te garanderen dat zij in alle lidstaten uniform door de marktdeelnemers worden toegepast.
- (3) Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad<sup>1</sup> dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (4) Om de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient deze verordening onmiddellijk in werking te treden,

---

<sup>1</sup> PB L 58 van 3.3.2011, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EU) nr. 204/2011 wordt als volgt gewijzigd:

(1) Artikel 3 komt als volgt te luiden:

*“Artikel 3*

1. Er geldt een verbod op:

- a) het direct of indirect verlenen van technische bijstand in verband met goederen en technologie die op de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie (gemeenschappelijke lijst van militaire goederen)<sup>2</sup> zijn opgenomen, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van op die lijst opgenomen goederen, aan personen, entiteiten of lichamen in Libië of voor gebruik in Libië;
- b) het direct of indirect verlenen van technische bijstand of tussenhandeldiensten in verband met in bijlage I opgenomen uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, aan personen, entiteiten of lichamen in Libië of voor gebruik in Libië;
- c) het direct of indirect verlenen van financiering of financiële bijstand in verband met goederen en technologie die op de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen of in bijlage I zijn opgenomen, met inbegrip van in het bijzonder subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van deze goederen, of voor de verlening van daarmee verband houdende technische bijstand, aan personen, entiteiten of lichamen in Libië of voor gebruik in Libië;
- d) het direct of indirect verlenen van technische bijstand, financiering of financiële bijstand, tussenhandeldiensten of vervoersdiensten in verband met de terbeschikkingstelling van gewapende huurlingen in Libië of voor inzet in Libië;
- e) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de onder a) tot en met d) bedoelde verbodsbepalingen worden omzeild.

2. In afwijking van lid 1 zijn de daarin bedoelde verbodsbepalingen niet van toepassing op het verlenen van technische bijstand, financiering of financiële bijstand in verband met niet-dodelijke militaire uitrusting die uitsluitend bedoeld is voor humanitaire doeleinden of beschermend gebruik, of op andere verkopen en leveringen van wapens en daarmee verband houdend materieel, mits deze activiteiten op voorhand werden goedgekeurd door het Sanctiecomité.

---

<sup>2</sup> PB C 69 van 18.3.2010, blz. 19.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 1 kunnen de in bijlage IV bedoelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten onder door hen passend geachte voorwaarden toestemming geven voor het verlenen van technische bijstand, financiering of financiële bijstand in verband met uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, mits zij vaststellen dat dergelijke uitrusting uitsluitend is bedoeld voor humanitaire doeleinden of beschermend gebruik.
4. In afwijking van het bepaalde in lid 1 kunnen de in bijlage IV bedoelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten onder door hen passend geachte voorwaarden toestemming geven voor het verlenen van technische bijstand, financiering of financiële bijstand aan personen, entiteiten of lichamen in Libië in verband met goederen en technologie die in de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen zijn opgenomen of in verband met uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, indien de bevoegde autoriteit die toestemming noodzakelijk acht ter bescherming van burgers en door burgers bewoonde gebieden in Libië die met een aanval worden bedreigd, mits de betrokken lidstaat de secretaris-generaal van de Verenigde Naties hiervan op voorhand in kennis heeft gesteld.
5. Lid 1 is niet van toepassing op beschermende kledingstukken, waaronder scherfwerende vesten en militaire helmen, die door personeel van de Verenigde Naties, personeel van de Europese Unie of van haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire organisaties en ontwikkelingswerkers en aanverwant personeel louter voor hun eigen bescherming tijdelijk naar Libië worden uitgevoerd.”

(2) Het volgende artikel 4 bis wordt ingevoegd:

*“Artikel 4 bis*

1. Het is verboden voor alle luchtvaartuigen en luchtvaartmaatschappijen die in Libië zijn geregistreerd of eigendom zijn van of geëxploiteerd worden door Libische onderdanen of entiteiten om:
  - a) over het grondgebied van de Unie te vliegen;
  - b) op het grondgebied van de Unie te landen, ongeacht voor welk doel;
  - c) luchtdiensten van of naar de Unie te exploiteren,tenzij voor een specifieke vlucht op voorhand door het Sanctiecomité toestemming is verleend, of in geval van een noodlanding.
2. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in lid 1 bedoelde verbodsbepaling wordt omzeild.”

(3) Het volgende artikel 4 ter wordt ingevoegd:

*“Artikel 4 ter*

1. Het is verboden voor alle luchtvaartuigen en luchtvaartmaatschappijen in de Unie of die eigendom zijn van of geëxploiteerd worden door burgers van de Unie of volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte entiteiten, om:
    - a) over het grondgebied van Libië te vliegen;
    - b) op het grondgebied van Libië te landen, ongeacht voor welk doel;
    - c) luchtdiensten van of naar Libië te exploiteren.
  2. Lid 1 is niet van toepassing op vluchten:
    - i) die uitsluitend humanitaire doelen dienen, zoals de verlening of de facilitering van de verlening van bijstand, met inbegrip van de levering van medische benodigdheden en voedsel, de inzet van humanitaire hulpverleners en daarmee samenhangende bijstand;
    - ii) die bestemd zijn voor de evacuatie van buitenlandse onderdanen uit Libië;
    - iii) die toegestaan zijn op grond van punt 4 of punt 8 van Resolutie 1973 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties; of
    - iv) die door lidstaten die optreden op grond van punt 8 van Resolutie 1973 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties noodzakelijk worden geacht voor de Libische bevolking.
  3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in lid 1 bedoelde verbodsbepaling wordt omzeild.”
- (4) De leden 1 en 2 van artikel 6 komen als volgt te luiden:

- “1. Bijlage II omvat de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die zijn aangewezen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties of door het Sanctiecomité overeenkomstig punt 22 van Resolutie 1970 (2011), of punt 19, 22 of 23 van Resolutie 1973 (2011), van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.
2. Bijlage III omvat natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die niet in bijlage II zijn vermeld en die overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Besluit 2011/137/GBVB door de Raad zijn geïdentificeerd als personen of entiteiten die betrokken zijn bij of medeplichtig zijn aan het bevelen, controleren of anderszins leiden van het plegen van ernstige schendingen van de mensenrechten tegen personen in Libië, onder andere door betrokkenheid bij of medeplichtigheid aan het plannen, aanvoeren, bevelen of uitvoeren van aanvallen in strijd met het internationaal recht, met inbegrip van

luchtbombardementen, tegen de burgerbevolking en civiele faciliteiten, of als personen of entiteiten die Libische autoriteiten zijn, of als personen of entiteiten die de bepalingen van de Resoluties 1970 of 1973 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties of deze verordening hebben geschonden of aan schending daarvan hebben meegewerkt, of als personen of entiteiten die voor, namens of op aanwijzing van de bovengenoemde handelen, of als entiteiten die eigendom zijn of onder zeggenschap staan van personen of entiteiten die in bijlage II zijn vermeld.”

- (5) Het volgende artikel 6 bis wordt ingevoegd:

*“Artikel 6 bis*

Wat betreft niet-aangewezen entiteiten waarin een aangewezen entiteit een belang heeft, vormt de verplichting om tegoeden en economische middelen van de aangewezen entiteit te bevriezen geen beletsel voor dergelijke niet-aangewezen entiteiten om wettig zaken te blijven doen, voor zover zulks niet inhoudt dat tegoeden of economische middelen ter beschikking worden gesteld van een aangewezen persoon of entiteit.”

- (6) Het volgende artikel 8 bis wordt ingevoegd:

*“Artikel 8 bis*

In afwijking van artikel 5 kunnen de in bijlage IV bedoelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten onder door hen passend geachte voorwaarden toestemming geven voor de vrijgave van bevroren tegoeden of economische middelen die toebehoren aan in bijlage III opgenomen personen, entiteiten of lichamen, of voor de beschikbaarstelling van bepaalde tegoeden of economische middelen aan in bijlage III opgenomen personen, entiteiten of lichamen, indien zij zulks noodzakelijk achten voor humanitaire doeleinden, zoals de verlening of de facilitering van de verlening van bijstand, met inbegrip van de levering van medische benodigdheden, voedsel en elektriciteit, de inzet van humanitaire hulpverleners of de evacuatie van buitenlandse onderdanen uit Libië. Lidstaten die toestemming verlenen op grond van dit artikel stellen de andere lidstaten en de Commissie daarvan in kennis.”

- (7) Artikel 12 komt als volgt te luiden:

*“Artikel 12*

Geen enkele schadeloosstelling of soortgelijke vergoeding, bijvoorbeeld op grond van schuldvergelijking of van een garantie, in verband met een overeenkomst of transactie waarvan de uitvoering, al dan niet rechtstreeks, geheel of gedeeltelijk wordt geraakt door maatregelen overeenkomstig Resolutie 1970 (2011) of 1973 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, met inbegrip van de maatregelen die door de Unie of door een lidstaat worden getroffen in overeenstemming met, ter uitvoering van of in verband met de ter zake dienende beslissingen van de Veiligheidsraad of onder onderhavige verordening vallende

maatregelen, wordt toegekend aan de Libische autoriteiten, noch aan enige persoon of entiteit die namens of ten behoeve van hen optreedt.”

### *Artikel 2*

De in bijlage II bij deze verordening vermelde personen en entiteiten worden opgenomen in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 204/2011.

### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## BIJLAGE

### **Personen en entiteiten die worden toegevoegd aan bijlage II bij Verordening (EU) nr. 204/2011 “Lijst van natuurlijke personen en rechtspersonen, entiteiten en lichamen bedoeld in artikel 6, lid 1”**

#### Personen

1. **DORDA, Abu Zaid Umar**  
Directeur, Organisatie voor Externe Veiligheid.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
2. **JABIR, Abu Bakr Yunis**  
Geboortedatum: 1952. Geboorteplaats: Jalo, Libië.  
Generaal-majoor, minister van Defensie.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
3. **MATUQ, Matuq Mohamed**  
Geboortedatum: 1956. Geboorteplaats: Khoms.  
Staatssecretaris van nutsvoorzieningen.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
4. **KADHAFI, Mohammed Muammar**  
Geboortedatum: 1970. Geboorteplaats: Tripoli, Libië.  
Zoon van Muammar Kadhafi. Nauwe banden met het regime.
5. **QADHAFI, Saadi**  
Geboortedatum: 25.5.1973. Geboorteplaats: Tripoli, Libië.  
Bevelhebber van de speciale strijdkrachten. Zoon van Muammar Kadhafi. Nauwe banden met het regime. Bevel over militaire eenheden die betrokken zijn bij het neerslaan van betogingen.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
6. **KADHAFI, Saif Al Arab**  
Geboortedatum: 1982. Geboorteplaats: Tripoli, Libië.  
Zoon van Muammar Kadhafi. Nauwe banden met het regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
7. **AL SENUSSI, Abdullah**  
Geboortedatum: 1949. Geboorteplaats: Sudan.  
Kolonel. Directeur militaire inlichtingen.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.

## Entiteiten

1. **Central Bank of Libya** (Centrale Bank van Libië)  
Onder zeggenschap van Muammar Kadhafi en zijn familie, en mogelijke financieringsbron voor zijn regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
2. **Libyan Investment Authority** (Libische Investeringsautoriteit)  
ook bekend als Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) (Libisch-Arabisch Maatschappij voor Buitenlandse Investerings)  
  
Adres: 1 Fateh Tower Office, No 9, 22<sup>nd</sup> Floor, Borgaida Street, Tripoli, Libië, 1103.  
  
Onder zeggenschap van Muammar Kadhafi en zijn familie, en mogelijke financieringsbron voor zijn regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
3. **Libyan Foreign Bank** (Libische Buitenlandse Bank)  
Onder zeggenschap van Muammar Kadhafi en zijn familie, en mogelijke financieringsbron voor zijn regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
4. **Libyan African Investment Portfolio** (Libisch-Afrikaans Investeringsfonds)  
Adres: Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libië.  
  
Onder zeggenschap van Muammar Kadhafi en zijn familie, en mogelijke financieringsbron voor zijn regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.
5. **Libyan National Oil Company** (Libische Nationale Oliemaatschappij)  
Adres: Bashir Saadawi Street, Tripoli, Tarabulus, Libië.  
  
Onder zeggenschap van Muammar Kadhafi en zijn familie, en mogelijke financieringsbron voor zijn regime.  
  
Datum van aanwijzing door de VN: 18.3.2011.